

# Gemeindekurier

Pottenstein

Fahrafeld

Amtliche Mitteilung

Oktober 2024



## Zum Schulbeginn - Alles Gute!

Unsere beiden 1. Klassen der Volksschule Pottenstein

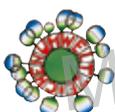


Kinderfreundliche Gemeinde



Klima- und Energie-  
Modellregionen  
Wir gestalten die Energiewende

Triestingtal



produziert nach den Richtlinien des  
Österreichischen Umweltzeichens,  
Firma, UW-Nr. xxx





Sehr geehrte PottensteinerInnen und  
FahrafelderInnen, liebe MitbürgerInnen!

### Hochwasser 2024

Am Wochenende 14.+15.09.2024 erreichte Niederösterreich ein Starkregenereignis. Die Prognosen für dieses Wochenende waren bereits länger bekannt, jedoch konnte niemand (die Behörden miteingeschlossen) das tatsächliche Ausmaß voraussehen. In den frühen Morgenstunden des 15. Septembers haben wir gemeinsam mit der Feuerwehr einen Krisenstab gebildet um die Lage zu bewerten und jederzeit Maßnahmen setzen zu können.

Glücklicherweise ist das Fahrafelder Rückhaltebecken, als Herzstück des Triestingtaler Hochwasserschutzes, bereits fertiggestellt und hat die Bewährungsprobe hervorragend überstanden und uns sowie das gesamte Tal vor größeren Schäden bewahrt.

Dieses Becken ist eine Meisterleistung der Planer und Architekten und hat seinen Zweck zu einhundert Prozent erfüllt.

Nichtsdestotrotz gibt es speziell im oberen und im unteren Triestingtal noch ein wenig Aufholbedarf bei linearen Hochwasserschutzmaßnahmen, wie uns diese Situation nun gezeigt hat. Dennoch war die Lage unter Kontrolle und trotz der Wassermengen, welche die aus dem Jahr 2002 überstiegen hat, waren fast keine Überschreitungen der Triesting zu verzeichnen.

Während es in anderen Gemeinden im Bezirk, wie Alland oder Klausen Leopoldsdorf weit schlimmer aussieht, müssen wir glücklicherweise, bis auf einige kleinere Schäden direkt im Rückhaltebecken, keine weiteren Schäden im Ortsgebiet verzeichnen.

Die Kommunikation und auch das Krisenmanagement haben bei uns in der Gemeinde wieder einmal hervorragend funktioniert. Ich bin auch sehr stolz, auf die vielen freiwilligen HelferInnen, die sich unverzüglich bei der Feuerwehr zum Befüllen der Sandsäcke gemeldet haben und sofort zur Stelle waren um Hilfe anzubieten. Das zeigt Solidarität, Gemeinschaft und dass wir uns auch im Katastrophenfall aufeinander verlassen können.

Mein und unser aller Dank gilt den KameradInnen unserer beiden Feuerwehren und allen, die mitgeholfen haben, diese Katastrophe unbeschadet zu überstehen.

---

### Start des Glasfaserausbau in Pottenstein

Wir starten demnächst mit dem wichtigen Schritt in die digitale Zukunft, dem Glasfaserausbau. Alle BürgerInnen, die einen Anschluss bestellt haben, werden zeitnah vor den Grabungsarbeiten kontaktiert um den Übergabepunkt an der Liegenschaft zu vereinbaren. Auf den kommenden Seiten finden Sie detaillierte Informationen seitens der NÖGIG wie der gesamte Bauablauf geplant ist.



### Ferienspiel und Schulstart

Bedanken möchte ich mich bei allen Vereinen, die auch heuer wieder am Ferienspiel mitgewirkt haben und den Kindern ein abwechslungsreiches Programm während der Sommerferien gestaltet haben.



Den SchülerInnen wünsche ich einen guten Start ins neue Schuljahr. Ganz herzlich willkommen heißen darf ich unsere diesjährigen Taferlklassler und Ihnen viel Erfolg und Freude bei ihrem neuen Lebensabschnitt wünschen.



### 50 Jahre Triestinghof



Nach der Raimundsiedlung ist der Triestinghof die älteste von der Gemeinde erbaute Wohnhausanlage.

Aus diesem Anlass haben wir mit den Bewohnern ein Straßenfest in Form eines Frühchoppens gefeiert. Erfreulich war der große Zuspruch und die Gemütlichkeit und Geselligkeit der Nachbarschaft.

Der Wunsch „Grätzelfeste“ jährlich zu machen ist etwas was wir aufgreifen werden. Es hat sich ein richtiges Miteinander zwischen den Bewohnern entwickelt, das es davor gar nicht gegeben hat.

Man wohnt zwar nebeneinander, aber den direkten Kontakt haben bis dorthin viele





nicht wichtig empfunden.

Durch Feste wie dieses wird die Gemeinschaft gestärkt und ein friedliches Miteinander sicher gestellt.



### Zweckzuschuss Gebührenbremse 2024

Seitens des Bundes wurden 150 Millionen Euro als „Gebührenbremse“ bereitgestellt. Für die Marktgemeinde Pottenstein ist das ein Betrag von € 48.299,00, der zur Abfederung der enormen Preissteigerungen vorgesehen ist.

Auf Bezirksebene waren alle Gemeindevertreter über alle Parteigrenzen hinweg um eine einheitliche Lösung zur Umsetzung bemüht gewesen. Leider konnte aufgrund der unterschiedlichen Voraussetzungen in den jeweiligen Gemeinden keine Gemeinschaftslösung gefunden werden.

Wir hätten uns eine faire Aufteilung für alle BürgerInnen gewünscht, wobei auch das letztlich nicht möglich war. Denn entweder hätte dieser Zuschuss über die Müll- oder Wasser- bzw. Abwassergebühren abgerechnet werden können und somit hätten MieterInnen in Wohnungen diese Gutschrift erst bei der nächsten Betriebskostenabrechnung 2025 erhalten, während beispielsweise Haushalte aus Grabenweg gar nichts bekommen hätten.

Auch der Gemeinderat hat sich intensiv mit dieser Thematik auseinandergesetzt und letztlich zu dem einheitlichen Beschluss gekommen, den gesamten Zweckzuschuss dem Betrieb der Abwasserentsorgung zuzuführen. Somit ist eine Kostendeckung möglich und die Gebühren in diesem Bereich werden 2025 nicht erhöht.

Hierbei ist auch auf die Verwaltungsökonomie sowie der Kriterien der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit Bedacht genommen worden.

Herzliche Grüße von Ihrem Bürgermeister

Daniel Pongratz



## **Kundmachung „Zweckzuschuss Gebührenbremse 2024“**

Der Nationalrat hat am 20. September 2023 das Bundesgesetz über einen Zuschuss an die Länder zur Finanzierung einer Gebührenbremse beschlossen, welches am 12.10.2023 im Bundesgesetzblatt BGBl. I Nr. 122/2023 kundgemacht wurde und am 13.10.2023 in Kraft getreten ist.

Die Richtlinie der NÖ Landesregierung für die Vergabe des Zweckzuschusses des Bundes trat mit 1.1.2024 in Kraft und tritt mit Ablauf des 31.12.2024 außer Kraft. Der Zweckzuschuss für ganz Österreich beträgt 150 Millionen Euro. Der Anteil des Landes Niederösterreich am Zweckzuschuss des Bundes beträgt nach dem Aufteilungsschlüssel des § 2 Bundesgesetz zur Finanzierung einer Gebührenbremse insgesamt € 28.413.495,00. Die Verteilung der Mittel von Bund an die Länder richtet sich nach der Volkszahl, die für die Verteilung der Ertragsanteile für das Jahr 2023 gemäß § 10 Abs. 7 Finanzausgleichsgesetz 2017 – FAG 2017, BGBl. I Nr. 116, in der Fassung BGBl. I 112/2023, heranzuziehen ist. (Stichtag ist der 31.10.2021).

Die Gemeinde kann die aliquote Aufteilung des Zweckzuschusses an die gebührenpflichtigen Haushalte im Rahmen der vorliegenden Richtlinie unter besonderer Berücksichtigung der Verwaltungsökonomie sowie der Kriterien der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit mit Beschluss des Gemeinderates selbst wählen.

**Für die Haushalte der Marktgemeinde Pottenstein beträgt der zugewiesene  
„Zweckzuschuss- Gebührenbremse 2024“ insgesamt € 48.299,-.**

**Mit Gemeinderatsbeschluss vom 25.06.2024 – Top 6 wurde festgelegt, den gesamten Zweckzuschuss im  
Betrieb der Abwasserentsorgung zu verwenden  
(§ 3 Abs. 2 Variante 1 der Richtlinie für die Vergabe des Zweckzuschusses des Bundes).**

**Die Gemeinde haben dem Amt der NÖ Landesregierung – Abteilung Gemeinden – bis 27.09.2024  
über die Verwendung des Zweckzuschusses zu berichten.  
Auswirkungen der Gebührekalkulation mit und ohne Vereinnahmung des  
ausbezahlten Zweckzuschusses:**

**Durch die Zuführung des Zweckzuschusses in der Höhe von € 48.299,- kann der Einheitssatz für die  
flächenbezogene Gebühr in etwa gleich beibehalten und eine Gebührenerhöhung vermieden werden.**



**Tel: 02672 879 21 | Mobil: 0664 505 77 06  
2563 Pottenstein | Gutensteinerstr. 14 | E-Mail: mitterer.erdbau@gmx.at**



# „Tut gut!“-Schrittweg erstrahlt in neuem Glanz

In unserer Gemeinde gibt es seit 2020 einen „Tut gut!“-Schrittweg, der die Bevölkerung zu mehr Alltagsbewegung motivieren soll. Die Einstiegstafel beim Auweg (Free-Gym-Geräten) wurde nun von „Tut gut!“ erneuert und bietet ab sofort einen übersichtlichen Streckenplan mit Wegführung.

Die „Tut gut!“-Schrittwege in Niederösterreich erfreuen sich großer Beliebtheit und sind bereits in über 230 „Gesunden Gemeinden“ zu finden. Um den Nutzerinnen und Nutzern die tägliche Gehrunde schmackhaft zu machen, ist eine gute Beschilderung und eine übersichtliche Einstiegstafel mit allen wichtigen Streckendaten eine wesentliche Voraussetzung. Und diese wurde nun von „Tut gut!“ neu gestaltet.

Da die Nachhaltigkeit dabei eine große Rolle spielt, wurde die Einstiegstafel nicht getauscht, sondern mit einer Folie überklebt.

Wie wichtig es ist, regelmäßig Bewegung zu machen, zeigt sich leider oftmals erst dann, wenn der Schuh gesundheitlich drückt. Schlafstörungen, Rückenschmerzen, erhöhte Blutzuckerwerte, Übergewicht oder Bluthochdruck, sind mögliche Auswirkungen, die zu Beschwerden führen – und diese kennen viele Menschen bedauerlicherweise nur zu gut. Das Positive: Jede und jeder von uns hat die eigene Gesundheit zu einem Großteil selbst in der Hand: Denn es gibt kein Medikament auf der Welt, das so vielfältig und zugleich effektiv wirkt, wie regelmäßige Bewegung. Und noch etwas Wichtiges: Es ist nie zu spät dafür, damit zu beginnen und den inneren Schweinehund auf Touren zu bringen!

In diesem Sinne: Fragen Sie am besten Freunde, Familie oder Bekannte und starten Sie gleich los zur Einstiegstafel des „Tut gut!“-Schrittwegs am Auweg.

Viel Spaß beim Bewegen!

Samstag 26. Oktober  
von 14 bis 19 Uhr

# HALLOWEEN TOWN



## AM Guglzipf

**Gruselspaß für Alt und Jung**  
Wir präsentieren einen Halloween- Kunsthandwerksmarkt mit gruseligem Rahmenprogramm, mitten in der atmosphärischen Umgebung des Berndorfer Guglzipf. Die Kinderfreunde Berndorf bieten unseren jüngsten Besuchern allerlei gruseligen Spaß und Action. Lass dir vom Luftballon-Meister persönlich eine coole Halloween- Kreation aus Luftballons zaubern und nasche die verrücktesten Zuckerwatte-Sorten. Schnitze einem Tonkürbis ein gruseliges Gesicht, töpfer dein eigenes Gespenst.

**Geisterspaß für Erwachsene:** Werdet zu unseren GHOSTBUSTERS, findet alle Geister und gewinnt tolle Halloween Specials unserer Kunsthandwerker! Verlosung um 18 Uhr. Erwachsene können sich von unseren 2 Hexen in die Zukunft sehen lassen. Performance - Maskenkünstler Flashpure zeigt seine außergewöhnlichen Masken. Kostet vom verhexten Kürbislikör, lauscht dem, was da im Wald so krecht und fleucht und hofft. **DASS ES NICHT HERAUSKOMMT !**

Special Guests: um 17 Uhr bekommen wir Besuch einer Delegation der Radix-Pass Perchtengruppe aus Altenmarkt!

Die Aussteller & Akteure sowie der Verein Waldhütte Guglzipf freuen sich auf euren Besuch!

**Eintritt FREI!**

Veranstaltungsort: Kleinfelderstraße 19, 2560 Berndorf  
Bei Schlechtwetter (starker Regen, Sturm) findet die Veranstaltung nicht statt.

 Die Kinderfreunde

# HALLOWEEN



31.10.2024

## Kürbisschnitzen

Ab 15:30 Uhr im Herrenhaus  
danach  
Haus zu Haus Tour mit den Kindern

Die Kürbisse werden von uns bereitgestellt!

Unkostenbeitrag € 5,00

Für Speis und Trank ist gesorgt

Bitte die Kinder bereits verkleidet bringen! Rückkunft zum Herrenhaus ca 19:00 Uhr

Um Voranmeldung unter:  
[kinderfreunde.pottenstein@gmail.com](mailto:kinderfreunde.pottenstein@gmail.com) wird gebeten



## Hochwasser 15.09.2024

Eine erste echte Bewährungsprobe hatten die Rückhaltebecken im Triestingtal zu bestehen. Der Triesting Wasserverband, unter der Führung von Bürgermeister Andreas Ramharter, hat in den letzten Jahren in Summe 6 Rückhaltebecken gebaut. Beim aktuellen Hochwasser waren diese Becken großteils zum ersten Mal in Funktion und dies zum Teil gleich bei voller Befüllung.

Das „oberste“ Becken zwischen Altenmarkt und Kaumberg füllte sich bereits Samstag Abend wegen der massiven Niederschläge in diesem Bereich sehr rasch, und konnte so die erste Stoßwelle des Hochwassers sehr gut abgefangen werden. Im Laufe des Sonntags begannen sich dann auch die Becken in Weissenbach und vor allem das größte Becken in Fahrafeld zu füllen.

Das Rückhaltebecken in Fahrafeld ist das Herzstück des Hochwasserschutzes im Triestingtal und man kann mit voller Überzeugung behaupten – jeder Euro, der in dieses Becken gesteckt wurde, war bereits bei der ersten Bewährungsprobe Goldes wert. Wenn man zurück blickt auf das historische Hochwasser im Jahre 2002 – damals gab es einen Zufluss in Fahrafeld von 222 m<sup>3</sup> pro Sekunde. Es gab damals im gesamten Triestingtal massive Schäden und großflächige Überflutungen. Dieses Mal wurde das historische Hochwasser von 2002 mit maximal 227 m<sup>3</sup> pro Sekunde sogar noch leicht überschritten. Bei einem Wert von 250 m<sup>3</sup>/sec hätte man von einem HQ100 gesprochen, einem Hochwasserereignis, welches statistisch einmal in 100 Jahren vorkommt. Das Becken in Fahrafeld hat diesmal aber schlimmeres verhindert. Es hat auch diesmal im Triestingtal einige überflutete Straßen und Keller gegeben, aber bei Weitem nicht in dem Ausmaß wie 2002. Wenn man sich den unterhalb des Rückhaltebeckens liegenden Pegel in Hirtenberg ansieht, kann man erkennen, dass dort lediglich ungefähr ein HQ10 erreicht wurde. Die Wasserdifferenz wurde in den Rückhaltebecken – vor allem in Fahrafeld – zurückgehalten.

Das Becken in Fahrafeld fasst 750.000 m<sup>3</sup> Wasser – und dieses Volumen wurde vollständig ausgeschöpft. Zwischenzeitlich war die Befürchtung, dass das Becken „übergeht“ – für diesen Fall wäre das Wasser dann kontrolliert über die Hochwasserentlastung abgelaufen. Das hätte allerdings zur Folge gehabt, dass die Speicherwirkung des Beckens aufgebraucht ist und die 227 m<sup>3</sup>/sec ohne Rückhalt ins untere Triestingtal geflossen wären. Aus diesem Grund wurde dann über die Handys auch erstmalig ein Zivilschutzalarm ausgegeben. Zum Glück pendelte sich das Wasser dann etwa 20 cm unterhalb der Überlaufkante ein und es kam nicht zum Überlauf. So schnell wie sich das Becken gefüllt hatte, war es bereits in den Nachtstunden wieder leer und wäre man tags darauf schon wieder für ein neues Hochwasser gerüstet gewesen.

Die Rückhaltebecken im Triestingtal haben rund 50 Millionen Euro gekostet, die Grundaufbringungen war teilweise sehr langwierig und auch die Behördenverfahren waren nicht immer einfach. An solchen Tagen sieht man aber, dass das jahrelange Engagement und die Hartnäckigkeit bei der Errichtung von Hochwasserschutz-Becken der absolut richtige Weg waren. Alleine bei diesem Hochwasser wurden wohl Schäden verhindert, die finanziell ein Vielfaches von dem Errichtungswert der Becken ausgemacht hätten.

Der erste Ernstfall hat zusammenfassend sehr gut funktioniert – es gab bei keinem der Becken Undichtheiten oder gar die Gefahr eines Dammbrechens. Die Beckenwärter und Beckenverantwortlichen haben vorbildlich ihren Dienst verrichtet und die Hochwässer dokumentiert.

Die gedrosselten Wassermassen in Fahrafeld  
©MGL Fi

Der Grobrechen hat verhindert das große Baumstämme  
weiter ins Triestingtal fließen & Zerstörung anrichten.





# Weichen für den Glasfaserausbau in Pottenstein sind gestellt

Glasfaser ist die Infrastruktur der Zukunft. – Nur mit einer eigenen Glasfaserleitung im Haus sind Haushalte und Betriebe gerüstet für alle Online-Anwendungen der Gegenwart und der Zukunft. Mit ihren Bestellungen haben die Bürgerinnen und Bürger in Pottenstein einen wesentlichen Beitrag dazu geleistet, dass alle Voraussetzungen für den Glasfaserausbau erfüllt werden konnten. Jetzt steht der Errichtung einer zukunftssicheren Glasfaserinfrastruktur nichts mehr im Wege, die von der NÖ Glasfaserinfrastrukturgesellschaft (nÖGIG) im Auftrag des Landes übernommen wird. Die Tiefbauarbeiten starten voraussichtlich im Oktober und werden vom Bauunternehmen Held + Francke durchgeführt.

Aufgrund des stark steigenden Datenverbrauchs haben die bestehenden Anschlüsse ihre Grenzen bald erreicht. Mit der Errichtung einer zukunftssicheren Glasfaserinfrastruktur werden nahezu unbegrenzte Kapazitäten für die kommenden Jahrzehnte geschaffen. Die Marktgemeinde Pottenstein hat alle Voraussetzungen für den Ausbau erfüllt. „Es ist uns in den vergangenen Monaten gelungen, die Weichen in Richtung Zukunft zu stellen. Jetzt freuen wir uns, dass die Bauarbeiten starten können“, betonte Bürgermeister Daniel Pongratz nach der gemeinsamen Startbesprechung mit nÖGIG, Vertretern von Held+Francke sowie des Planungsbüros Moleplan, in der die weiteren Schritte fixiert wurden.

### Tiefbau startet zeitnah

Held+Francke wird mit den Tiefbauarbeiten bereits im Oktober starten. In einem ersten Schritt wird die Glasfaser-Ortszentrale (POP, Point of Presence) errichtet. Die Anschlussaktivierungen starten aller Voraussicht nach Anfang 2025 und werden dann Schritt für Schritt durchgeführt und bis November 2025 abgeschlossen. Die Bürgerinnen und Bürger erhalten 90 Tage vor der geplanten Aktivierung ihres NÖ Glasfaseranschlusses ein Schreiben von nÖGIG, um etwaige bestehende Verträge mit Telekommunikationsanbietern rechtzeitig zu kündigen. Wichtig: Die Zugrabung auf Privatgrund zum Haus sollte unbedingt erst nach erfolgter Hausanschlussbegehung durch die Baufirma durchgeführt werden, da im Zuge dieses Termins der Übergabepunkt an der Grundstücksgrenze festgelegt werden muss. „Ich möchte mich bei allen Beteiligten für die Zusammenarbeit in den vergangenen Monaten ganz herzlich bedanken“, so der Bürgermeister.

### Glasfasermesse mit Internetdiensteanbietern

In der Bauphase werden die Bürgerinnen und Bürger im Zuge einer Glasfasermesse die Möglichkeit erhalten, sich vor der Anschluss-Aktivierung bei den Diensteanbietern über die vielfältigen Angebote zu informieren und Fragen zur Inneninstallation sowie zum Zeitplan an Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von nÖGIG und der ausführenden Baufirma zu stellen. Abhängig vom Bauzeitplan, wird die Glasfasermesse rechtzeitig vor Start der ersten Aktivierungen stattfinden, wobei der konkrete Termin noch zeitgerecht bekanntgegeben wird.

### Bestellungen weiterhin möglich

Wer noch keinen Glasfaseranschluss bestellt hat, kann dies jederzeit nachholen. Nach Abschluss der Sammelphase beträgt der Preis für einen Einzelanschluss nun Euro 600,-. Eine Bestellung ist jederzeit unter [www.noegig.at/bestellung](http://www.noegig.at/bestellung) möglich.

### Internetdienste im offenen Glasfasernetz

Das NÖ Glasfasernetz ist offen für alle Diensteanbieter. Hier eine Übersicht der zahlreichen Produkte und Pakete: [www.noegig.at/anbieter](http://www.noegig.at/anbieter). Schon jetzt sollten die Kundinnen und Kunden darauf achten, dass sie etwaige Verträge mit bestehenden Anbietern nicht weiter verlängern bzw. rechtzeitig kündigen können.





# Werner Hacker

**RAUCHFANGKEHRER**

AT U60035955

2563 POTTENSTEIN, FLORIANISTRASSE 11, TELEFON 02672 82447

[WWW.HACKER-WERNER-RFKM.AT](http://WWW.HACKER-WERNER-RFKM.AT)

[HACKER.RAUCHFANGKEHRER@GMAIL.COM](mailto:HACKER.RAUCHFANGKEHRER@GMAIL.COM)



## KANALSERVICE TEUREZBACHER

GmbH



**Mobil 0664/32 18 199**  
[www.teurezbacher.at](http://www.teurezbacher.at)  
[info@teurezbacher.at](mailto:info@teurezbacher.at)

2551 Enzesfeld  
Birkengasse 3  
Tel. 02256/81526  
Fax 02256/81526-13



- MALEREI
- ANSTRICH VON FASSADEN
- LACKIERUNGEN
- BODENBELÄGE & VERLEGUNG
- SANDSTRAHLANLAGE
- WÄRMESCHUTZ

### MALEREI-MARKER.AT

ERICH MARKER GES.M.B.H. & CO KG  
Bundesstraße 30, A- 2563 POTTENSTEIN  
Mail [office@malerei-marker.at](mailto:office@malerei-marker.at)  
Tel +43 (0) 2672 | 87859



**Hainfelderstr. 21, 2563 Pottenstein**  
[office@gabesam-blumen.com](mailto:office@gabesam-blumen.com)  
**02672/82410**

## Jubilärfest September 2024

90. Geburtstag  
Wilhelmine Zehetbauer

90. Geburtstag  
Hildegard Steinlechner





## Ehrungen

Eiserne Hochzeit  
Brigitta & Friedrich Habrla



85. Geburtstag  
Elisabeth Rammler



85. Geburtstag  
Emma Wanzenböck



85. Geburtstag  
Franz Stidl



80. Geburtstag  
Günter Bichler



80. Geburtstag  
Hans Peter Steiner



85. Geburtstag  
Heinrich Rottensteiner



80. Geburtstag  
Helmut Schütz





80. Geburtstag  
Jutta Weszelits



80. Geburtstag  
Lucia Menedetter



85. Geburtstag  
Karl Grabenweger



85. Geburtstag  
Ludwig Lichtblau



80. Geburtstag  
Rosa Rupprechter



85. Geburtstag  
Theresia Sonnleitner



80. Geburtstag  
Walter Bauer



*Die Marktgemeinde Pottenstein  
gratuliert nochmals  
recht herzlich!*



# 15 Jahre Pongratz Bau und 5 Jahre Soluto Pongratz – Jubiläumsfeier

27.06.2024, Bad Vöslau - Höchst emotional und feierlich war die Atmosphäre, als die beiden Unternehmen der Pongratz Gruppe, die Nina Pongratz Bau GmbH und die Pongratz Sanierungs GmbH-SOLUTO im Weingut Schlossberg ihr 15-jähriges bzw. 5-jähriges Bestehen feierten. Rund 300 Gäste aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft waren der Einladung gefolgt, um zur Entwicklung und den Erfolgen der beiden Unternehmen zu gratulieren.

In ihrer bewegenden Eröffnungsrede teilte die Eigentümerin Nina Pongratz-Fendler ihre Freude über die Erfolge und Herausforderungen der letzten Jahre. Sie betonte die wichtige Rolle der engagierten Mitarbeiter, die maßgeblich zum Erfolg der Unternehmen beigetragen haben. „Ich freue mich auf eine Zukunft, in der wir gemeinsam alle Herausforderungen meistern werden“, zeigte sich Nina Pongratz-Fendler voller Zuversicht und Vorfreude auf die zukünftigen Entwicklungen der Unternehmensgruppe.

Die Gäste genossen ein abwechslungsreiches Programm, das neben einem Karikaturisten und Soccer-Darts auch kulinarische Köstlichkeiten und musikalische Unterhaltung bot. Bei einem Glas Wein konnten die Gäste in entspannter Atmosphäre über die vergangenen Jahre plaudern und neue Kontakte knüpfen.

Ein besonderes Highlight des Abends war ein Video, in dem die Mitarbeiter ihre spannendsten Momente der letzten Jahre schilderten. Mit großem Applaus und Standing-Ovations feierten die Gäste die lustigsten, emotionalen und beeindruckenden Geschichten der über 70 Mitarbeiter der Pongratz-Gruppe.

Die Jubiläumsfeier der Nina Pongratz Bau GmbH und der Pongratz Sanierungs GmbH- SOLUTO war ein voller Erfolg und wird den Gästen noch lange in guter Erinnerung bleiben.



© **Brigitte Fischer, Fotostudio B&G**  
v.l.n.r.: Hannelore Pongratz,  
Nina Pongratz-Fendler, Christian Lenz



© **Brigitte Fischer, Fotostudio B&G**  
v.l.n.r. Bürgermeister Pottenstein Daniel Pongratz, Bezirkshauptfrau Baden  
Verena Sonnleitner, Bürgermeister Berndorf Franz Rumpler, Nina Pongratz-Fendler,  
Ivan Sommerbauer, Nationalratsabgeordnete Carmen Jeitler-Cincelli,  
David Putzer, Wolfgang Gassenbauer

### Die Pongratz Unternehmensgruppe

Die Pongratz-Gruppe umfasst 2024 drei Unternehmen. Die Pongratz Sanierungs GmbH-SOLUTO ist der Spezialist für Brand- und Wasserschadensanierung, Leckortung, Kanal-TV-Inspektion und Verstopfungsbehebung aus einer Hand. Die Nina Pongratz Bau GmbH ist der qualitäts- und kundenorientierte Dienstleister im professionellen Hochbau. In der Handelsfirma Hannelore Pongratz GmbH wird ein umfassendes und vielfältiges Sortiment hochwertiger Werkzeuge, Maschinen, Arbeitskleidung sowie Befestigungstechnik geboten.



# Greil & Doleschal

DACHDECKEREI SPENGLEREI BAUSTOFFE EISENHANDEL

2563 POTTENSTEIN, HAUPTPLATZ 7-9

TEL.: 02672 / 82405

E-MAIL: [office@greil-doleschal.com](mailto:office@greil-doleschal.com)

2700 WR. NEUSTADT, BRÄUNLICHGASSE 2-4

TEL.: 02622 / 22432

E-MAIL: [2700@greil-doleschal.com](mailto:2700@greil-doleschal.com)

WEB: [www.greil-doleschal.com](http://www.greil-doleschal.com)

[office@jl-installationen.at](mailto:office@jl-installationen.at)



Johannes Lechner  
Installationen GmbH  
Gas - Wasser - Heizung - Lüftung

Hainfelderstraße 72

2564 Fahrafeld

02672|83 369

[www.johanneslechner-installationen.at](http://www.johanneslechner-installationen.at)

**Dachdeckerei, Spenglerei, Isolierungen, Reparaturen**



**Thomas Pachler**

2563 Pottenstein, Gutensteinerstraße 60, Tel.: 02672/8 24 27, Fax: -4

E-Mail: [t.pachler@reiterdach.at](mailto:t.pachler@reiterdach.at)



## Lehrling gesucht ! www.zahnarzt-pottenstein.at

MÖCHTEST DU ZAHNARZTASSISTENTIN WERDEN ?  
Wir würden uns freuen Dich in unserem Team begrüßen zu dürfen.  
Sprich uns an oder melde Dich unter [mber@gmx.at](mailto:mber@gmx.at).



### Zahnarzt

Dr. Petra Stangl-Pusch,  
Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein,

## Barbara Pribil Hebamme

- ⊙ MutterKindPass Gespräch 18. - 22. SSW
- ⊙ Hebammensprechstunde/Schwangerenvorsorge
- ⊙ Geburtsvorbereitung für Frauen und Paare
- ⊙ Betreuung im Wochenbett
- ⊙ Stillberatung
- ⊙ Beikostberatung
- ⊙ Stoffwindelberatung und Windelfrei-Beratung
- ⊙ Trageberatung
- ⊙ Rückbildung nach der Geburt und Beckenbodentraining

Hebamme Babsi Pribil

0676 / 9616324  
[email@hebammebarbara.at](mailto:email@hebammebarbara.at)  
[www.hebammebarbara.at](http://www.hebammebarbara.at)

## Geburten

Grünzweig Moritz, Chirica Eric-Alexander,  
Sejdiu Noar, Ekiztas Elif, Ekiztas Liya, Habash Rojin,  
Luszczek Mattheo, Grünzweig Anton



## Verstorbene

Jancsik Erwin, Ebner OSwald, Postl Verena, Tarabec Helmut,  
Schweiger Helmut, Vesely Adalbert, Fussl Gisela, Resl Helga





## Marktgemeinde Pottenstein - Öffnungszeiten

**Bitte bei allen Anliegen vorher telefonisch einen Termin vereinbaren.**

### Bürgerbüro & Post Partner

Montag & Freitag: 7:30 - 12:30 Uhr  
Dienstag: 7:30 - 14:30 Uhr  
Mittwoch: 7:30 - 12:00 & 13 - 18:00 Uhr

Bürgerbüro: 02672/82424 - 34  
Post Partner: 02672/82424 - 36

**Sprechstunden des Bürgermeisters:  
nur nach telefonischer Vereinbarung  
im Bürgerbüro**

### Gemeindeamt

Mo, Fr: 7:30 - 12:30 Uhr  
Di: 7:30 - 14:30 Uhr  
Mi: 7:30 - 12:00 Uhr und 13 - 15:00 Uhr

### PKG / Hausverwaltung, Standesamt- & Staatsbürgerschaftsverband

Montag, Dienstag & Freitag: 7:30 - 12:30 Uhr  
Mittwoch: 7:30 - 12:00 Uhr & 13 - 18:00 Uhr

PKG: 02672/82424 - 11 oder - 10  
StA & Stbv: 02672/82424 - 13

## Donnerstags - alle Abteilungen geschlossen!

**Außenstelle der BH Baden in Berndorf (2560 Berndorf, Karl-Kislinger-Platz 2-3) ist  
jeden 2. Mittwoch im Monat von 08:00 – 12:00 Uhr geöffnet**

**Für Pottensteiner & Fahrafelder BürgerInnen gibt es die Möglichkeit Reisepässe und Personalausweise  
im Bürgerbüro der Marktgemeinde Pottenstein zu beantragen.**

### Öffnungszeiten der Sammelstelle Marktgemeinde Pottenstein DIREKT AM BAUHOF am Uferweg

Jeden Mittwoch von 16:30 -18:30 Uhr  
Jeden Freitag von 10:30 bis 12:30 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 11 Uhr

### AMS Baden

Öffnungszeiten:  
Mo - Do: 7:30 - 15:30 & Fr von 7:30 - 13:00 Uhr  
Tel: +4350-904-340 Fax: +4350-904-304190  
Josefsplatz 7, 2500 Baden

### BH Baden

Terminvereinbarung unter:  
02252/9025 26800

### Sprechtage der PVA Baden

Jeden Mo & Do von 8 bis 11:30 Uhr & 12:30 bis  
14 Uhr in der Gebietskrankenkasse Baden,  
Vöslauer Straße 14, 2500 Baden

### WLV - Wasserleitungsverband der Triestingtal- und Südbahngemeinden

2540 Bad Vöslau, Badnerstraße 88  
Telefonnummer: 02252 / 76 273 - 0  
Faxnummer: 02252 / 76 167 DW 44

Mo bis Do von 7 Uhr bis 15 Uhr 30  
Freitag von 7 Uhr bis 11 Uhr 30

Email: [wlv@wlv-voeslau.at](mailto:wlv@wlv-voeslau.at)

### GVA Baden

2441 Mitterndorf/Fischa, Schulweg 6  
Entsorgungsprobleme und Müllbehälterbestellungen  
unter 02234/74151 an den Gemeindeverband für  
Abfallbeseitigung.

### EVN STÖRUNGSNUMMER

02672/84117 oder  
e-Mail: [lichtservice.pottenstein@evn.at](mailto:lichtservice.pottenstein@evn.at)

### Tierärztinnen in Pottenstein

Dr. Andrea Dobretsberger & Dr. Karin Strasser  
Gutensteinerstraße 1, Tel.: 02672/88788



### WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ÄRZTE

Sa, 05.10.2024	Dr. Markus SOMMER	+43 2672 87795
Sa, 12.10.2024	Dr. Iris HAUER-EDELMANN	+43 2672 84101
Sa, 19.10.2024	Dr. Michael FÜRLINGER	+43 2672 853030
Sa, 02.11.2024	Dr. Markus SOMMER	+43 2672 87795
Sa, 09.11.2024	Dr. Iris HAUER-EDELMANN	+43 2672 84101
Sa, 16.11.2024	Dr. Michael FÜRLINGER	+43 2672 853030
So, 24.11.2024	Dr. Stephanie RECHBERGER	+43 2674 861300
Sa, 30.11.2024	Dr. Markus SOMMER	+43 2672 87795
So, 08.12.2024	Dr. Stephanie RECHBERGER	+43 2674 861300
Sa, 14.12.2024	Dr. Iris HAUER-EDELMANN	+43 2672 84101
Sa, 21.12.2024	Dr. Michael FÜRLINGER	+43 2672 853030

**Bereitschaft  
der Ärzte:  
8 - 14 Uhr**

**Notruf  
144**

Ärztendienst  
Call - Center  
Nr.: 141

**An Tagen, wo der Bereitschaftsdienst nicht besetzt  
werden konnte, steht für  
lebensbedrohliche Notfälle der NEF  
unter der Nr. 144 und die Gesundheitshotline 1450 zur Verfügung.**

#### Zahnarzt

Dr. Petra Stangl-Pusch, Hauptplatz 11  
2563 Pottenstein, Tel.: 02672/88826

#### Psychologische Beratung

Dr. Marie-Luise Lehner, 0664/42 48 992  
**Klinisch psychologische Praxis**  
Mag. Julia Mahler-Hutter, 0664/3906616  
Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein

#### Facharzt für Innere Medizin

Dr. Harald Greiner, J.F.Kennedy Platz 2  
2560 Berndorf, Tel.: 0680/238 99 77

#### Gemeindearzt, Arzt für Allgemeinmedizin

Alle Kassen

Dr. Michael Furlinger,  
Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein  
Tel.: 02672/85303  
Ordinationszeiten: Mo, Mi, Fr 7 bis 11 Uhr  
Mo 16:30 - 19 Uhr, Do 7 bis 14 Uhr

#### Psychotherapeutin & Psychoonkologin

Sigrid Kuegerl MSc, 0677/61536057  
Hainfelderstraße 25, 2563 Pottenstein  
[www.psychotherapeutin-baden.at](http://www.psychotherapeutin-baden.at)  
[kuegerl@psychotherapeutin-baden.at](mailto:kuegerl@psychotherapeutin-baden.at)



## WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ZAHNÄRZTE

Jeweils von 9:00 bis 13:00 Uhr

Dr. Rezwan Tara , MSc	Wiener Straße 3/2, 2486 Pottendorf	05.10.2024	02623 / 204 60
Dr. Rezwan Tara , MSc	Wiener Straße 3/2, 2486 Pottendorf	06.10.2024	02623 / 204 60
Dr. Reiffenstuhl Christoph	Braitner Straße 41 Top 3A, 2500 Baden	19.10.2024	02252 / 487 97
Dr. Reiffenstuhl Christoph	Braitner Straße 41 Top 3A, 2500 Baden	20.10.2024	02252 / 487 97
Dr-medic Curescu Corina-Elena	Waldgasse 6/1, 2542 Kottlingbrunn	01.11.2024	02252 / 711 28
Dr-medic Curescu Corina-Elena	Waldgasse 6/1, 2542 Kottlingbrunn	02.11.2024	02252 / 711 28
Dr-medic Curescu Corina-Elena	Waldgasse 6/1, 2542 Kottlingbrunn	03.11.2024	02252 / 711 28
Dr. Gwardjak Kamila	Wiener Neustädter Str. 8-14/1/26, 2540 Bad Vöslau	09.11.2024	02252 / 76426
Dr. Gwardjak Kamila	Wiener Neustädter Str. 8-14/1/26, 2540 Bad Vöslau	10.11.2024	02252 / 76426

## Apothekendienstliste

Landschaftsapotheke Baden, Hauptplatz 13, 02252/86315
Schloss-Apotheke Kottlingbrunn, Hauptstr.13, 02252/74960
Apotheke Zum hl. Antonius Pottenstein, Bundesstr. 7, 02672/82426
Apotheke Zur hl. Dreifaltigkeit Berndorf, Hainfelder Str. 14, 02672/82224
Apotheke Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32b, 02253/80540
Mag. Job's Essenz Apotheke Leobersdorf Europastraße 5 Top B7a, 02256/62976
Heiligen Geist Apotheke Baden, Hauptplatz 6, 02252/48569
Apotheke Zur Weilburg Baden, Weilburgstr. 2, 02252/48403
Triesting Apotheke Oberwaltersdorf, Fabriksstr. 15-17, 02253/8860
Paracelsus Apotheke Enzesfeld, Schimmelg. 2, 02256/81242

Heilquell Apotheke Baden, Antonsgasse 1, 02252/87125
Engel Apotheke Traiskirchen, Dr. Karl Renner-Pl. 3, 02252/52627
Sonnenschein Apotheke Bad Vöslau, Industriestr. 12, 02252/251581
Apotheke Zum heilsamen Brunnen Leobersdorf, Südbahnstr. 7, 02256/62359
Marien Apotheke Baden, Leesdorfer Hauptstr. 11, 02252/87147
Schutzengel Apotheke Möllersdorf, Karl Adlitzer-Str. 33a, 02252/54202
Kur-Apotheke Bad Vöslau, Badner Str. 12, 02252/70406
Activ Apotheke Tribuswinkel, Pfarrg. 11, 02252/85538
Apotheke Zum Erlöser Bad Vöslau, Hochstr. 25, 02252/76285
Apotheke Hirtenberg, Leobersdorfer Str. 3/3, 02256/82355

SEPTEMBER						OKTOBER					NOVEMBER					DEZEMBER					
35	36	37	38	39	40	40	41	42	43	44	44	45	46	47	48	48	49	50	51	52	1
	2	9	16	23	30		7	14	21	28		4	11	18	25		2	9	16	23	30
	3	10	17	24		1	8	15	22	29		5	12	19	26		3	10	17	24	31
	4	11	18	25		2	9	16	23	30		6	13	20	27		4	11	18	25	
	5	12	19	26		3	10	17	24	31		7	14	21	28		5	12	19	26	
	6	13	20	27		4	11	18	25		1	8	15	22	29		6	13	20	27	
	7	14	21	28		5	12	19	26		2	9	16	23	30		7	14	21	28	
1	8	15	22	29		6	13	20	27		3	10	17	24		1	8	15	22	29	

### Hebamme

Barbara Pribil

0676/9616324

email@hebammebarbara

### Augenarzt

Dr. Monika Weidinger  
Hernsteinerstraße 17  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81170

### Gynäkologe

Dr. Hans Peter Stiegler  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/81280

### Urologe & Androloge

Dr. Klaudia Presich  
John F. Kennedyplatz 2  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/83830



## Verein, Werbung

Unsere Ferienspiele mit Kletterturm wurden von 70 Kindern wieder begeistert angenommen. Zu Mittag wurden sie mit Würstchen und Kuchen verwöhnt.



Die Naturfreunde Pottenstein /Berndorf ,  
wandern am 13. Oktober auf den Sonnwendstein  
am 10. November auf den Eibl  
am 8. Dezember unsere Alljährliche Laterndlwanderung aufs Waxeneck  
Unsere Weihnachtsfeier im Gasthaus Riegler findet am 14. Dezember statt  
und wir würden uns über zahlreichen Besuch unserer Mitglieder freuen.

Nähere Infos in den Schaukästen!



Redaktions-  
schluss

22. Nov.  
2024




**VMVO**  
Versicherungs-Makler Volker Otto

**Versicherungen**  
Allianz, Helvetia, Grawe, Hannover, Wüstenrot

**KFZ Ab- und Anmeldung**  
Kfz-, Eigenheim-, Haushalt-, Unfall-, Kranken-, Lebens-, Rechtsschutz-  
**Versicherungen**



2563 Pottenstein  
Parkstraße 8  
E-Mail: [vmvo@netway.at](mailto:vmvo@netway.at)  
Handy: 0664/3254255

**REISCHER**

TV-SERVICE   

ANTENNENBAU

ELEKTRO-INSTALLATIONEN

2563 POTTENSTEIN  02672/ 88800  
85433



# Männergessangsverein Pottenstein



Männergessangsverein Pottenstein



Stadtchor Berndorf

## Impressionen vom Herbstkonzert



Obmann  
Franz Grill



Chormeister  
Engelbert Stadler



Albleaml Hernstein



Chor Berndorf - Veitsau



# Neues aus der Region



## Einladung zum Regionstag 2024 „Der Weg des Wassers“

### Infoabend am 23. Oktober im Zeichen des Wassers

Der spürbare Klimawandel macht Wasser zum zentralen Thema. Die beiden Extreme zwischen zu viel und zu wenig

erfordern den bewussten Umgang mit diesem wertvollen Gut und entsprechende Anpassungsstrategien.

Deshalb widmet sich die LEADER-Region der Frage, welche konkreten Maßnahmen Gemeinden, Landwirte und Privatpersonen vom Regenwassermanagement bis zum sparsamen Umgang mit Trinkwasser ergreifen können.

Alle Interessierten sind herzlichst Regionstag ins Kulturhaus Hirtenberg eingeladen.

16.30 – 18.00 Uhr **Ausstellung, Infotische, Wasserverkostung**  
18.00 - 20.00 Uhr **Impulsvorträge und Diskussion**

Details zum Programm finden sich unter: [www.triestingtal.at](http://www.triestingtal.at). Um Anmeldung unter [office@triestingtal.at](mailto:office@triestingtal.at) wird gebeten.

## Regionsausflug 2024

Bereits zum dritten Mal erkundete die lokale Aktionsgruppe gemeinsam mit den Gemeindevertretern die eigene Region. Am 26.07.24 ging es mit dem E-Bus quer durchs obere Triesting- und Helenental. Gemeinsam wurden besondere Projekte und Ausflugsziele besucht und unbekannte Ecken entdeckt. Krönender Abschluss war das Abend-essen bei Sonnenuntergang auf der Araburg.

## WILD.WIESE.WALD Erlebnispicknick

Am 24.08.24 war es so weit, das erste Erlebnispicknick fand in Steinfeld/Alland statt.

Die zahlreichen Gäste konnten interessante Workshops, Vorträge und Präsentationen rund um Natur und Gesundheit entdecken. Vom Gemüsegarten, Ernährungsberatung, Schauspinnen, über Yoga bis zum Bücherflohmarkt erstreckte sich das Angebot. Für jeden gab es das Richtige, Erholungssuchende konnten sich bei der Naturfriseurin verwöhnen lassen oder sich über Aromaöltherapie und Cranio erkundigen.

Die Kulinarik kam nicht zu kurz, leckere Salate, spritzige Getränke, frisch zubereitetes Eis und ein Kaffeehaus luden zum Genießen und Verweilen in einem wunderbaren Obstgarten ein.





## Keine Lebensmittel in den Müll!



Rund ein Drittel aller weltweit pro Jahr produzierten Lebensmittel werden weggeworfen oder sind Verluste entlang der Wertschöpfungskette. Über 40% davon gehen bei uns im Handel oder bei Konsument:innen verloren, oft essbare Lebensmittel, die in Form und Aussehen nicht der erwarteten Norm entsprechen oder bei denen das aufgedruckte Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist. Dieses Datum, welches umgangssprachlich „Ablaufdatum“ genannt wird, ist jedoch ein Mindesthaltbarkeitsdatum. Das heißt NICHT, dass die Nahrungsmittel am nächsten

Tag kaputt sind. Mit Geruchs- und Geschmackstests lässt sich leicht feststellen, ob die Esswaren noch genießbar sind oder nicht.

Oft wird auch zu viel gekocht. Doch Reste halten sich gut verschlossen einige Tage im Kühlschrank oder lassen sich einfrieren. Schon unsere Großmütter hatten tolle Rezepte, um Reste zu verwerten: aus trockenen Semmeln wurde ein Scheiterhaufen mit Früchten, Fleisch- oder Wurstreste haben sie in Knödel gefüllt und aus Gemüseresten Suppen, Eintöpfe oder Strudel zubereitet. Übriggebliebene Knödel mit Ei gebraten und diverse Reste zu einem köstlichen Gröstl gemischt. Einige Restl-Rezeptvorschläge finden Sie hier:



Mit guter Planung, ein wenig Phantasie und Kreativität können wir gemeinsam etwas gegen die Lebensmittelverschwendung tun. Das ist gut fürs Klima, denn es reduziert CO<sub>2</sub> Emissionen und bringt jedem Haushalt durchschnittlich bis zu € 300,- Ersparnis pro Jahr. Also „füttern“ wir lieber uns und unser Sparschwein und nicht die Mülltonne!

GRin. Eva Schütz, eva-maria.schuetz@gruene.at



## Redaktionsschluss

22. Nov. 2024



24 Stunden Pflege&Betreuung



### Gherghina-Pflegedienst

Wir sorgen für 24 Stunden Betreuungskräfte sowie Tages u. stundenweise Betreuung u.a. \_\_\_\_\_

- ❖ Alterspflege
- ❖ Krankheitspflege
- ❖ Behinderungen
- ❖ Haushaltspflege
- ❖ Besuchsdienst
- ❖ Taxi-Begleitungsdienst
- ❖ Beratungsdienst
- ❖ Aktivitäten u. Sozialdienst

2563 Pottenstein, Hauptstraße 11  
[pflegedienst@gmx.at](mailto:pflegedienst@gmx.at)  
[www.gherghina-pflegedienst.at](http://www.gherghina-pflegedienst.at)

Pflege&Betreuung  
 Zuhause



Gherghina & Walter Pavliczek



Info: 0677 621 21 008



Sehr geehrte Damen und Herren!

Das Duo AUSTROKRAT, Hennes Silence und Dominic Sommer, bürgt für Qualität !!!

Sie haben unsere Openair-Veranstaltung im Park des Herrnhauses wieder mit Ihren Austropop-Interpretationen zu vollem Erfolg gebracht. Wir hatten so viel Publikum wie noch nie und die Lieder wurden auch begeistert mit dem entsprechenden „Publikums-Chor“ begleitet.



Unser weiteres Programm im heurigen Jahr:

**09. Nov. Jennifer Wind**

Lesung „Triestingtaler Mordsfrau“

An diesem Abend lässt sich vielleicht auch so manches Weihnachtsgeschenk finden!

**WIR WÜNSCHEN ALLEN LESERN UND LESERINNEN  
einen **BUNTEN** Herbst!**

**Frohe Weihnachten und Prosit 2025!!!**

Magdalena BRENNER (Obfrau)  
und der gesamte Vorstand



**Volkstanz- und Brauchtumsgruppe Pottenstein**  
MITGLIED DER VOLKSKULTUR NIEDERÖSTERREICH  
MITGLIED DES TOURISTENVEREINS „DIE NATURFREUNDE“

*Herzliche Einladung zum Volkstanzfest*  
**„Auftanzt wird“**



**Samstag, 26. Oktober 2024/17 h**  
**Gasthaus Riegler,**  
**2563 Pottenstein, Feldgasse 4**

*Zum Tanz spielt: Tanzlmsi Kaiserspitz*

*Trachtenberatung, Pausengestaltung, Damenspende*

*Wir freuen uns auf Ihren geschätzten Besuch*

*Eintritt: 15,- €*

*(Info: Paul Gronau 0664 2426359)*



# IPPON – Verein für Bewegung und Bildung

Hainfelderstraße 25  
2563 Pottenstein  
0664/8828 9975  
Andreas Krapfenbauer

Du hast die Wahl!

Alle Infos zu den Trainings:  
[www.moch-wos-gscheits.at](http://www.moch-wos-gscheits.at)

Jiu-Jitsu / ab 6 Jahren

Brasilien Jiu-Jitsu / ab 6 Jahren

Sich selbst zu verteidigen...  
...wird immer mehr ein Thema.

Instruktor  
Andreas Krapfenbauer  
4. Dan Jiu-Jitsu

SVT-für Frauen / ab 13 Jahren

Kombatan / ab 6 Jahren

Kort.X / ab 6 Jahren

KidsKoordi / von 6 – 10 Jahren



**STELLENAUSSCHREIBUNG, wir suchen ab sofort:**

## **Feuerwehrfrauen/Feuerwehrmänner**

### Ihr Profil:

- Sie haben das 15. Lebensjahr vollendet und sind nicht älter als 65 Jahre alt?
- Sie helfen gerne Ihren Mitmenschen?
- Sie sind geistig und körperlich fit?
- Sie arbeiten bei Bedarf auch am Wochenende, nachts, und an Feiertagen?
- Sie zeigen Bereitschaft für Lehrgänge und Weiterbildungsmaßnahmen?
- Sie arbeiten gerne gemeinsam in Gruppen?

### Wir bieten:

- Keine Bezahlung, 24 Stunden Bereitschaft, 365 Tage im Jahr, dafür aber:
- Abwechslungsreiche Aus- und Fortbildung
- Arbeit im Team
- Modernste Technik
- 100% Kameradschaft
- Die Möglichkeit Leben zu retten!

**Bei Interesse kontaktieren Sie uns bitte unter 0676/8585538229**



## **Treue Kameradschaft bis in den Tod...**

Der November ist der Monat des Gedenkens, und so möchten wir all jenen Menschen und Kameraden liebevoll Gedenken, die uns in diesem Jahr verlassen haben.



Bei dieser Gelegenheit möchten wir speziell jenen Personen posthum danken, und deren Angehörigen, die die Feuerwehr durch die Bitte an die Trauergemeinde, auf Kranz- und Blumenspenden zu verzichten, und stattdessen einen finanziellen Beitrag an unsere Blaulichtorganisation zu spenden, unterstützen.

Vielen Dank für die wertvolle Geste und ein letztes "Gut Wehr"

Weitere Informationen zu unseren Einsätzen, Tätigkeiten und Veranstaltungen unter

**[www.feuerwehr-pottenstein.at](http://www.feuerwehr-pottenstein.at)**



# Unwettereinsätze in Pottenstein

Die angekündigte Wetterfront aus Starkregen und Sturmböen hat die Einsatzkräfte in ganz Niederösterreich gefordert. Auch das Triestingtal war stark von den Unwettern in Mitleidenschaft gezogen, dennoch sind wir sprichwörtlich gerade noch mit einem "blauen Auge" davon gekommen!

Bereits am Samstag, den 14. September 2024, wurde die Feuerwehr Pottenstein zu den ersten Einsätzen alarmiert, nachdem heftige Sturmböen immer wieder Bäume entwurzelten, und diese auf Straßen, Gebäude und sogar in eine Stromleitung stürzten. Diese Einsätze gingen nahtlos in die durch die Starkregen verursachten Hochwassereinsätze über.



Noch in der Nacht von Samstag auf Sonntag wurde, mit Blick auf die steigenden Pegelstände der Triesting, mit der Vorbereitung gegen eine eventuelle Überflutung begonnen. Brückendurchflüsse, Regenwassereinfläufe und Gerinne wurden ständig kontrolliert und von Schwemmgut gesäubert. Ein Krisenstab aus Feuerwehr und Gemeindevertretung wurde gebildet, um die kommenden Einsätze zu koordinieren. Als erste Maßnahme wurden sämtliche Rad- und Uferwege neben der Triesting, die sich zusehend zu einem reißenden Fluss entwickelte, gesperrt.



Sandsäcke wurden befüllt, um damit tiefergelegene Ebenen und Straßen in Ufernähe vor dem drohenden Hochwasser zu schützen. Kurz darauf mussten auch die Brücken für Fußgänger und den Verkehr gesperrt werden. Die Lage spitzte sich zu. Hochwasserbarrieren mussten errichtet werden. Am Nachmittag entwickelte sich die Lage sehr kritisch. Die Bezirkshauptmannschaft Baden erklärte den gesamten Bezirk Baden



zum Katastrophengebiet. Das Hochwasserrückhaltebecken in Fahrafeld war inzwischen fast bis zum Überlauf gefüllt.



So wurde auf Anordnung der Behörde, als Vorsichtsmaßnahme, mit der Evakuierung der in unmittelbarer Nähe zum Fluss befindlichen Gebäude, begonnen. Für die betroffenen Bewohner wurde vorübergehend, von den Mitarbeitern des Roten Kreuzes und der Gemeinde, eine Notunterkunft in der Ferdinand Raimund Halle eingerichtet. Die Feuerwehr organisierte den Transport. Zum Glück verbesserte sich die Wetterlage noch rechtzeitig, der Regen wurde weniger und es konnte eine leichte Entwarnung gegeben werden. Das Rückhaltebecken wurde nun kontrolliert abgelassen, ohne dass es zu größeren Schäden kam. Die Evakuierung konnte wieder aufgehoben werden. Am Montag ging der Pegelstand der Triesting langsam zurück, die Brücken wurden wieder für den Verkehr freigegeben. Hochwasserbarrieren abgebaut und die durch die Unwetter entstandenen Schäden abgearbeitet, Keller ausgepumpt, umgestürzte Bäume entfernt und Verklausungen gelockert.

**Ein Großschadensereignis wie dieses zeigt, wie wichtig der Zusammenhalt, die gegenseitige Hilfe und Unterstützung der Bevölkerung ist. Wir möchten uns hiermit nochmals herzlich bei allen Helfern bedanken, die uns spontan unterstützt haben. Sei es beim Befüllen der Sandsäcke, bei der Betreuung der evakuierten Personen, oder uns zur Verpflegung Speisen und Getränke ins Feuerwehrhaus gebracht haben.**

**Unser Dank geht ebenso an den Bürgermeister und die Gemeindeführung, die Mitarbeiter des Roten Kreuzes sowie all jenen, die freiwillig und selbstlos ihre Hilfe angeboten haben, für die gute Zusammenarbeit.**

**Auch der Bevölkerung, die diszipliniert den Anweisungen der Behörde gefolgt ist, möchten wir ein herzliches Danke sagen!**



## Seniorenbund Pottenstein/Fahrafeld

Die Senioren Pottenstein/Fahrafeld besuchten im August in Herrenbaumgarten das Küchenmuseum und in Poysdorf wurden wir mit Traktoren durch die Kellergassen und Weingärten gefahren.

In Neustift im Stubaital/Tirol verbrachten wir im September 5 herrliche Tage. Tagesausflüge nach Innsbruck mit Stadtführung, Achensee mit Schiffrundfahrt, der Almabtrieb am Bollerhof in Neustift sowie der Besuch in den Kristallwelten in Wattens waren am Programm.

Bei herrlichem Wetter konnten wir unseren Urlaub genießen.



*Der Obmann des Seniorenbundes sowie die ÖVP Gemeinderäte  
wünschen Ihnen schöne Herbsttage!*

*Mit besten Grüßen, Ulrike Seewald*

# Pottensteiner

# 7. + 8.

# Dez.

# Advent

## 7. Dez. Auftritt



## 8. Dez. Auftritt Pottensteiner Kahlkopf-Teifln





# Sportprogramm 2024/ 2025

Programmdauer 09. September 2024 - 30. Mai 2025  
Preisanpassung aufgrund von Saisonverlängerung bis Ende Mai



Saisonverlängerung bis Ende Mai

MONTAG

**Leichtathletik für Kinder/Jugend** 18:00 - 20:00 Raimundhalle großer Saal  
Zusatz-Einheit  
Voraussetzung ist die Teilnahme am Donnerstag LA-Training für Kinder ab 8 Jahren  
Übungsleiter: DI Georg Bitzinger  
**€ 105,-** ganzjährig

**Pilates** **neu!** 18:00 - 19:00 Raimundhalle kleiner Saal  
Kräftigung des Cores und Mobilisation der Wirbelsäule. Du lernst von 0 an beginnend die klassischen Übungen unter genauer Anleitung exakt auszuführen. Ideal bei Schmerzen im Rücken oder Nackenbereich, für die Aufrichtung, bei Beckenbodenproblemen und zur Stärkung der Tiefenmuskulatur.  
Kurs aufbauend, max. 15 Teilnehmer  
Übungsleiter: Marion Salinger  
**€ 125,-**

**Deep Work** 19:00 - 20:00 Raimundhalle kleiner Saal  
athletisch, einfach, anstrengend, ein ganzheitliches Funktionaltraining für Körper und Geist für Anfänger und Fortgeschrittene  
Übungsleiter: Corina Kartalis  
**€ 125,-**

**Kondi & Power** 20:00 - 21:00 Raimundhalle großer Saal  
Konditions- u. Kräftigungstraining  
Übungsleiter: Corina Kartalis, Evi Kratochwil  
**€ 105,-**  
nur bis Ende April

MONTAG

DIENSTAG

**Mutter / Vater - Kindturnen** Raimundhalle großer Saal  
**Turnhits für Krabbelkids** Bewegungsförderung für die Kleinsten  
für Kinder von 1 1/2 bis 3 Jahren  
I 15:30 - 16:15  
II 16:15 - 17:00  
für Kinder von 3-4 Jahren  
III 17:00 - 17:45  
Übungsleiter: Isabella Koplik  
**€ 125,-**

**Mini Mix** I 15:30 - 16:15 Raimundhalle kleiner Saal  
Sammeln von Bewegungserfahrung  
II 16:15 - 17:00  
für Kids von 4-6 Jahren  
III 17:00 - 17:45  
Übungsleiter: Laura Fischbacher, Kristina Meljancic  
**€ 115,-**

**Rückenfit und Faszienrecovery** **neu!** 18:00 - 19:30 Raimundhalle großer Saal  
Zu Beginn Kräftigung der Rumpfmuskulatur, Aktivierung der Tiefenmuskulatur, Balanceübungen. Nach den Rückenübungen werden zur Regeneration die Faszien von Verklebungen durch Selbstmassage mit Blackroll, Twinball oder Golfball befreit.  
Übungsleiter: Marius Moraru  
**€ 150,-**

DIENSTAG

**Dance - Aerobic** 19:30 - 20:30 Raimundhalle großer Saal  
*Effizientes Herz-Kreislauftraining zur Musik.*  
Kurze einfache, nicht aufbauende Choreographie mit und ohne Step-Brett. Einfache Schrittfolge, keine Vorkenntnisse erforderlich!  
Übungsleiter: Marius Moraru  
**€ 125,-**

MITTWOCH

**Leichtathletik** 18:00 - 20:00 LA Halle Straßenmeisterei  
für Jugendliche ab 14 Jahren  
Übungsleiter: Stefan Scheiblauber, Martin Latzelsberger, Alexander Schmidt  
**€ 125,-** ganzjährig

**MY YOGA** breathe, move and enjoy 19:00 - 20:00 SPZ Berndorf, Kislingerplatz 5  
gut für alle, die auf der Suche nach einem alltagstauglichen Weg sind um wieder mehr im Augenblick anzukommen und die eigene Kraft zu spüren; Vorerfahrungen mit Yoga sind nicht erforderlich.  
Übungsleiter: Christa Ludwig  
**€ 125,-**

\*zzgl. €4,- Aufzahlung pro Einheit direkt an die Übungsleiterin auch für Gesamtjahreskarteninhaber

Abhaltung der Einheit Leichtathletik bei Schönwetter (Sept., Okt. und ab April) am Unionplatz Pottenstein, Auweg 10.



DONNERSTAG

**Fit & Fun for Kids** **neu!** 16:00 - 17:00 Raimundhalle großer Saal  
Wir bieten einen vielseitigen sportlichen Mix zum Kennenlernen von kindgerechten Spiel- und Übungsformen z.B.: Turnen, Tanzen, Basketball, Fußball, Volleyball und Federball an.  
für Kinder von 6 - 9 Jahren  
Übungsleiter: Corina Kartalis  
**€ 115,-**

**Cool Kids Dance** Raimundhalle kleiner Saal  
Tanzschritte aus dem Modern Hip Hop- R'N'B werden langsam erlernt und in eine Choreographie verpackt. Ziel ist es, den Kids Freude am Tanzen und Mut zum Ausprobieren zu vermitteln.  
für Kinder von 6 - 9 Jahren I 17:00 - 17:45  
für Kinder von 10 - 14 Jahren II 17:45 - 18:30  
Übungsleiter: Corina Kartalis  
**€ 115,-**

**Leichtathletik für Kinder/Jugend** Raimundhalle großer Saal  
für Kinder von 6 - 10 Jahren 17:00 - 18:30  
für Kinder von 10 - 14 Jahren 18:00 - 20:00 LA Halle Straßenmeisterei  
Übungsleiter: Norbert Zemsauer, DI Georg Bitzinger, Oliver Latzelsberger, Theresa Terzer, Stefan Scheiblauber  
**€ 125,-** ganzjährig

**Functional Workout** 18:30 - 20:00 Raimundhalle kleiner Saal  
Ein Ganzkörperworkout welches Kraft und Koordination kombiniert. Eine Einheit besteht aus dem Aufwärmen, einem koordinativen Block und einer HIIT-Einheit, bei welcher der Fokus auf Übungen mit dem eigenen Körpergewicht, Kettlebells, Resistance Bänder, ... liegt.  
Übungsleiter: Mario Leutschacher  
**€ 150,-**

**Fit Flex** 18:30 - 19:30 Raimundhalle großer Saal  
Zunächst wird der gesamte Körper gekräftigt und die beanspruchten Partien durch Faszien Yoga wieder gedehnt und entspannt. Einfache, aber kräftigende Übungen ohne Choreographie für jedes Fitnesslevel.  
Übungsleiter: Marion Salinger  
**€ 125,-**

DONNERSTAG

**Dance Mesh-Up** **neu!** 19:30 - 20:30 Raimundhalle großer Saal  
Wöchentlicher Wechsel zwischen Beginner-Linedance (nicht anstrengend), Dance Aerobic (mittlere Anstrengung), Box-Aerobic (fordernd). Kein Aufbaukurs, jede Woche wird ein neuer Tanz einstudiert. Keine Vorkenntnisse nötig.  
Übungsleiter: Marion Salinger  
**€ 125,-**

FREITAG

**Fit am Freitag** **neu!** 9:30 - 10:30 LjH Pottenstein Gutensteinerstraße 65  
Mit Musik werden Herz und Kreislauf in Schwung gebracht. Koordinations- und Muskelkräftigungstraining, teilweise mit leichten Hanteln bzw. Therabändern sowie Dehnungsübungen sind auch für Einsteiger geeignet.  
Übungsleiter: Gerda Scheiblauber  
**€ 125,-**

**Fit sein - Fit bleiben** **neu!** 10:30 - 11:30 LjH Pottenstein Gutensteinerstraße 65  
Beweglich und körperlich leistungsfähig bleiben durch aktivierendes und mobilisierendes Training für alle „junggebliebenen“ Damen und Herren.  
Übungsleiter: Gerda Scheiblauber  
**€ 125,-**

Für die Einheiten der Rubrik „Fit & Gesund“ kann für besonders Ambitionierte auch eine Jahreskarte erworben werden. Besuchen Sie so viele Einheiten von „Fit & Gesund“ wie Sie wollen und zahlen nur € 250,-/Saison. Die Jahreskarte (Buchungsbestätigung) ist bei Aufforderung dem Übungsleiter vorzulegen. Im Preis ist der obligatorische Mitgliedsbeitrag inbegriffen.

Weitere Informationen:  
Alexander Schmidt 0680 116 11 11  
Martin Latzelsberger 0676 518 66 53  
Mario Leutschacher 0676 9716116

Anmeldung unter ➔



[www.pottenstein.sportunion.at](http://www.pottenstein.sportunion.at)  
[www.facebook.com/sportunionpottenstein](https://www.facebook.com/sportunionpottenstein)

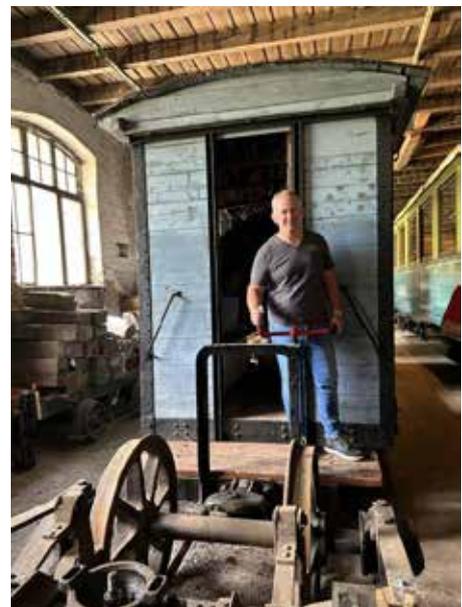


ZVR: 089876124

Nach der gelungenen Vorstellung beim Viertelfestival 2019 in Pottenstein wurde unser Club von den Organisatoren zum Viertelfestival nach Krumbach in der Buckligen Welt für den 1. Juni 2024 eingeladen. Wir starteten bei schönem Wetter, auf der B54 überraschte uns ein Wolkenbruch. Der Wettergott hatte ein Einsehen, nachmittags war es größtenteils trocken. Nach dem Mittagessen im „Krumbacherhof“, besuchten wir das Museumsdorf, präsentierten unsere Oldtimer und fuhren im Konvoi, überrascht von der Größe und Schönheit, durch die Marktgemeinde Krumbach. Danach genossen wir die Einladung im Heurigenlokal des Museumsdorfes bei Schmankerl der Region.



Am 6. Juli führte uns die Ausfahrt zur Museumsbahn nach Payerbach, organisiert von unseren Eisenbahnfreunden Werner Schwarz und Richard Leitner. Nach Erläuterungen zur Geschichte dieser Schmalspurbahn fuhren wir mit dem Triebwagen nach Hirschwang, besichtigten die dortige Remise und auf der Rückfahrt das Umformerwerk in Reichenau. Es war ein interessanter Tag, wir haben vieles über diese einmalige Bahn, die von der ÖGLB betrieben wird, erfahren. Wir fuhren weiter zum Gasthaus „Raxkönig“ nach Nasswald und genossen ein vorzügliches Mittagessen.



Die nächste Ausfahrt führt uns im Oktober in das „Tatra & Oldtimermuseum“ nach Theresienfeld.

Walter Steiner, Oldtimerclub Pottenstein



- MALERMEISTER
- BODENLEGERMEISTER
- DENKMAL- FASSADEN- u. GEBÄUDEREINIGERMEISTER



# HACKER

www.malerei-hacker.at

Hainfelder Straße 13, A-2563 Pottenstein  
 Telefon +43 (0)2672 / 826 21  
 malerbetrieb.m.hacker@aon.at



Planung Statik  
**RIHA**



riha-group.at  
 office@rihabau.at  
 02672/83800



- // Statische Berechnungen
- // Energieausweise
- // Einreichpläne
- // Bauaufsicht und Bauleitung
- // Unterstützung bei Behördenanliegen
- // Ziviltechnikerbefugnis



Raiffeisenbank  
 Region Baden



Impressum: Raiffeisenbank Region Baden eGen, Raiffeisenplatz 1, 2500 Baden

Limited Edition  
**FIXZINSINVEST  
 SPARBUCH**  
**3%\***  
 12 MONATE



# ENTSPANNT VERANLAGEN

\*Profitieren Sie vom garantierten Zinssatz für Ihre Einmaleinlage.  
 Max. € 100.000,- pro Person. In allen Bankstellen der Raiffeisenbank Region Baden  
 und ONLINE erhältlich. Zinssatz p.a. Das Angebot gilt bis 31.10.2024.

**D & M**  
 Gartenpflege - Hausreinigung  
 Schneeräumung

2563 Pottenstein  
 +43 676 667 58 55  
 filip.helena0509@outlook.com



*Haarschneiderei*  
**Dagmar Baumgartner**

Hainfelder Straße 36, A-2563 Pottenstein  
 Tel. 02672 / 853 50

Elektroinstallation  
 Blitzschutzbau  
 Alarmanlagen  
 Klimaanlage



Radio - Fernsehen  
 Satanlagen  
 Photovoltaik

**ELEKTRO DÖRFLINGER KG**

2563 POTTENSTEIN, HAINFELDER STRASSE 34

Tel.: 02672/82459 Mobil: 0664/3539784 Fax: 02672/84437

Email office@elekto-doerflinger.com Homepage www.elektro-doerflinger.com



# WIR suchen DICH!

Bei der **Team Österreich Tafel** in Berndorf werden jeden Samstag mehr als 2 Tonnen einwandfreier Lebensmittel vor der Entsorgung bewahrt und an armutsgefährdete Familien weitergegeben.

**Wir suchen freiwillige Helfer für das Einholen der Waren mit unseren Rotkreuz-Fahrzeugen sowie für das Sortieren und Weitergeben der Lebensmittel vor Ort.**

**Für weitere Infos melde dich einfach bei uns! Schnupperdienste sind gerne möglich.**

☎ **059144 52400**

✉ **triestingtal@n.rotekruz.at**



**+**  
ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
NIEDERÖSTERREICH

*Aus Liebe zum Menschen.*

# Glasfaser-speed.

## Im #JetztNetz

**kabelplus**  
alles im plus

Handytarife  
schon ab  
**€ 8<sup>99</sup>**  
/Monat



QR-Code scannen  
und aktuelle  
Angebote entdecken!



Mehr surfen, streamen und gamen  
mit Gigabit-Internet.

- + mit Glasfaser-speed bis zu 1 Gigabit/s
- + unlimitiert surfen, streamen und gamen
- + mehr als 130 digitale TV- und Radioprogramme
- + mit kabelplus MAGIC TV Lieblingsfilme und -serien streamen inkl. zeitversetztem TV-Vergnügen
- + Top-Mobilfunktarife und unlimitiertes Datenvolumen mit LTE-Power

0800 800 514 / kabelplus.at

